



LENKDRACHEN / LENKMATTE

DE AT CH

LENKDRACHEN / LENKMATTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

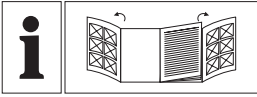
CERF-VOLANT ACROBATIQUE / CERF-VOLANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

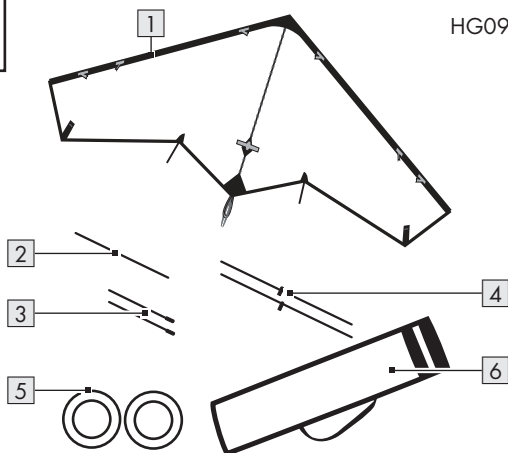
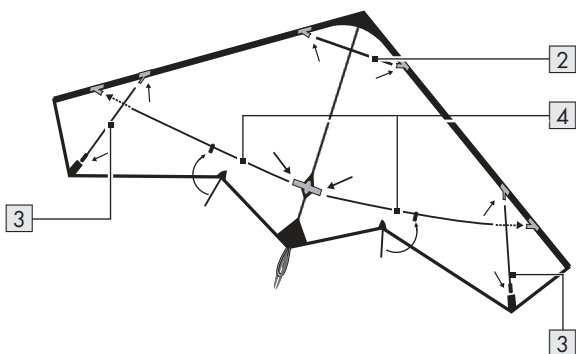
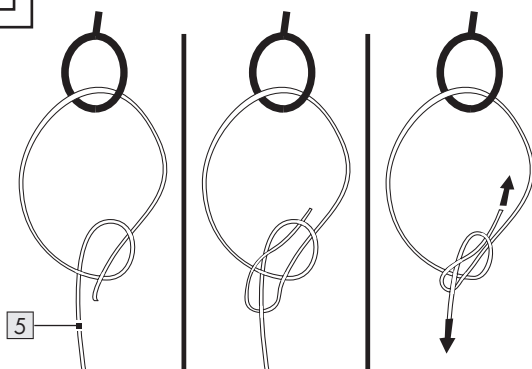
AQUILONE / AQUILONE

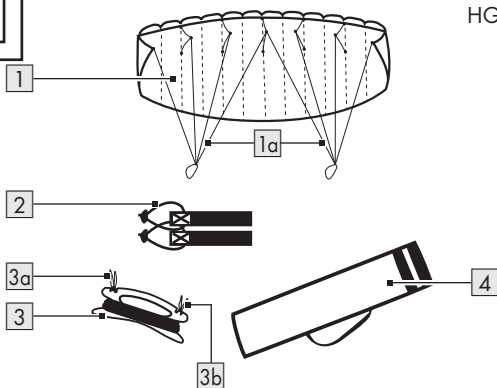
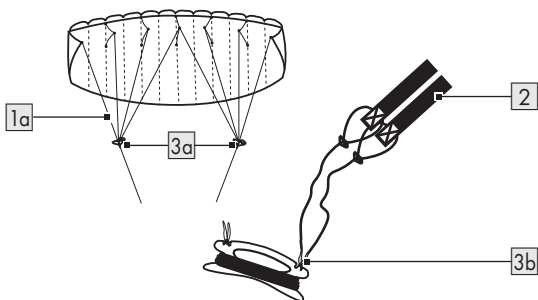
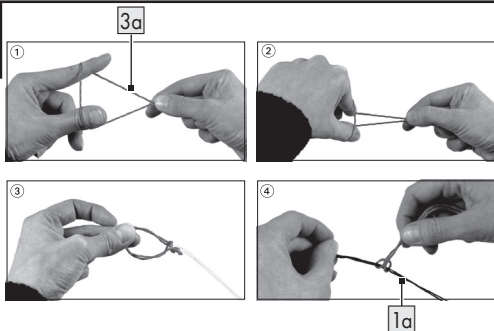
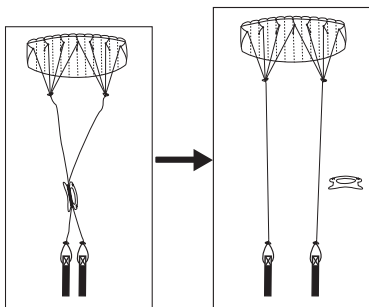
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



A

HG09343

**B****C**

A**B****C****D**

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LENKDRACHEN / LENKMATTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Freizeitartikel für den Außenbereich vorgesehen. Es darf nicht von Kindern unter 3 Jahren verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt ist nur für die Windstärken 2–4 Beaufort geeignet.

● Teilebeschreibung

HG09343

- 1 Lenkdrachen (1x)
- 2 Fiberglasstange, mittel (1x)
- 3 Fiberglasstange, kurz (2x)
- 4 Fiberglasstange, lang (2x)
- 5 Griff (2x)
- 6 Aufbewahrungstasche (1x)

HG09344

- 1 Lenkmatte (1x)
- 1a Roter Schnurring
- 2 Handschlaufen (2x)
- 3 Spule mit Lenkschnur (1x)
- 3a Roter Schnurring
- 3b Weißer Schnurring
- 4 Aufbewahrungstasche (1x)



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! Bei Weitergabe des Produkts bitte die Anleitung ebenfalls aushändigen.

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!
GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen (Freileitungen), Flughäfen, Straßen, Bäumen, dicht bebauten Gebieten oder während eines Gewitters.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG! Sollte das Produkt in eine Hochspannungsleitung geraten, lassen Sie sofort die Spule los! Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann Strom durch Drachenschnur und Spule übertragen werden. Beobachten Sie Produkt und Drachenschnüre aus einiger Entfernung. Beauftragen Sie eine zweite Person, die Feuerwehr zu rufen. Lassen Sie das Produkt nur von Fachkräften entfernen.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STRANGULATION! Beachten Sie immer die Reichweite der Drachenschnur. Tod durch Strangulation, Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen können sonst die Folgen sein.

- **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer fern.

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Flugreichweite befindet, wenn Sie das Produkt benutzen. Die sicherste Position zur Beobachtung von Drachen ist hinter der Person, die den Drachen steigen lässt.

- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Durch heftige Windstöße kann die Spule zerbrechen bzw. die Drachenschnur in Ihre Haut schneiden. Tragen Sie deshalb Schutzhandschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STARKEN WIND! Achten Sie auf Windbedingungen, die für Ihre Fähigkeiten und die des Drachens geeignet sind. Beaufsichtigen Sie insbesondere Kinder, die mit dem Drachen spielen. Lassen Sie nie einen Drachen steigen, den Sie oder Ihre Kinder nicht sicher kontrollieren können. Beobachten Sie die Windverhältnisse und mögliche Böen.

- Kinder müssen jederzeit von Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn sie mit dem Produkt spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei folgender Witterung: Regen, Sturm, Gewitter. Informieren Sie sich vor der Benutzung des Produkts über die aktuelle Wettervorhersage.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Drachen an der Schnur.
- Benutzen Sie das Produkt nur an Orten, an denen die Benutzung von Drachen erlaubt ist. Beachten Sie, dass dies z.B. nicht an allen Stränden der Fall ist. Informieren Sie sich vor der Benutzung des Produkts bei der zuständigen Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob alle Verbindungen und die Drachenschnur intakt sind.

● **Montage**

Montieren Sie Modell HG09343 gemäß Abb. B und C.

Montieren Sie Model HG09344 gemäß Abb. B, C und D.

● **Bedienung**

● **Windstärken**

0 Bft (Windstille)	<ul style="list-style-type: none">■ Rauch steigt senkrecht empor, keine Luftbewegung■ Drachen fliegen nur mit Unterstützung
1 Bft (Leichter Zug)	<ul style="list-style-type: none">■ Rauch treibt leicht ab■ Geeignet für extra leichte Drachen
2 Bft (Leichte Brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Blätter rascheln, Wind spürbar auf der Haut■ Guter Wind für Profis
3 Bft (Schwache Brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Blätter und dünne Zweige bewegen sich■ Guter Wind für Anfänger
4 Bft (Mäßige Brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Kleine Zweige bewegen sich, loses Papier wird vom Boden gehoben■ Gut für mittelgroße Drachen
5 Bft (Frische Brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Größere Zweige und kleinere Bäume neigen sich■ Große Drachen können Schaden nehmen
6 Bft (Starker Wind)	<ul style="list-style-type: none">■ Dicke Äste werden bewegt, hörbares Pfeifen des Winds■ Limit für alle starren Drachen
7 Bft (Steifer Wind)	<ul style="list-style-type: none">■ Bäume schwanken■ Nur für Power Kites bei Benutzung von Profis geeignet

● **Start**

Zwei Personen (Anfänger):

- Stellen Sie sich mit dem Rücken gegen den Wind und halten Sie die Spule fest. Ihr Partner hält den Drachen fest und entfernt sich ca. 20 m mit dem Wind von Ihnen. Die Drachenschnur wickelt sich dabei von der Spule ab. Halten Sie die Drachenschnur auf Spannung.
- Sagen Sie Ihrem Partner, wenn er den Drachen loslassen kann. Er muss sich dann sofort aus der Reichweite des Drachens und der Drachenschnur entfernen.
- Bewegen Sie sich rückwärts gegen den Wind. Der Drachen sollte nun steigen.

Eine Person (Fortgeschrittene):

- Wickeln Sie die Drachenschnur ca. 2 m ab und legen Sie den Drachen ca. 2 m von Ihnen entfernt mit der Oberseite nach oben auf den Boden. Halten Sie die Spule fest.
- Ziehen Sie dann ruckartig und heftig mit der Spule am Drachen. Der Drachen sollte nun steigen.

● **Landung**

- Überzeugen Sie sich, dass genug Platz zum Landen vorhanden ist, damit Sie andere Personen nicht verletzen.
- Ziehen Sie den Drachen aus dem Wind und entspannen Sie die Drachenschnur schnell durch Abwickeln. Stellen Sie sich quer gegen den Wind.
- Lassen Sie den Drachen von einer zweiten Person festhalten, während Sie die Drachenschnur auf die Spule aufwickeln, damit der Drachen nicht versehentlich wieder in die Luft steigen kann.

● **Reinigung und Pflege**

- Entfernen Sie Verschmutzungen am Produkt mit einem feuchten Tuch und ein wenig Seifenwasser. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und lichtgeschützten Ort auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 402883_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :



Lisez le mode d'emploi.



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

CERF-VOLANT ACROBATIQUE / CERF-VOLANT

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu en tant qu'article de loisir pour le plein air. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Le produit est adapté uniquement à une utilisation par des vents de force 2 à 4 sur l'échelle de Beaufort.

● Description des pièces

HG09343

- 1 Cerf-volant (1x)
- 2 Baguette en fibre de verre, moyenne (1x)
- 3 Baguette en fibre de verre, courte (2x)
- 4 Baguette en fibre de verre, longue (2x)
- 5 Poignée (2x)
- 6 Pochette de rangement (1x)

HG09344

- 1 Parafoil (1x)
- 1a Anneau rouge pour fil
- 2 Dragonne (2x)
- 3 Bobine de fil de guidage (1x)
- 3a Anneau rouge pour fil
- 3b Anneau blanc pour fil
- 4 Pochette de rangement (1x)



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION AVANT TOUTE UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION EN LIEU SÛR ! En cas de cession de ce produit à un tiers, veuillez également lui remettre ces instructions d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Ne pas utiliser le produit à proximité de lignes à haute tension (câbles électriques aériens), aéroports, routes, arbres, zones résidentielles, ni pendant un orage.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION ! Si le produit se prend dans une ligne à haute tension, immédiatement lâcher les bobines ! Si l'humidité de l'air est élevée, le courant peut être transmis par les lignes et les bobines. Observer le produit et les lignes en gardant ses distances. Demander à quelqu'un d'alarmer les pompiers. Le produit doit uniquement être détaché des lignes par des professionnels.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR STRANGULATION ! Toujours tenir compte de la longueur des lignes. Autrement il existe un risque de mort par strangulation, blessures et / ou dégâts matériels.

- **PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE !** Tenir le produit à l'écart de flammes nues.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET

D'ACCIDENT ! Veiller à ce que personne ne se trouve dans la zone d'évolution, lors de l'utilisation du produit. La position la plus sûre pour observer un cerf-volant est derrière le pilote.

- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** De violentes rafales de vent peuvent casser la bobine ou le cordon du cerf-volant peut couper votre peau. Par conséquent, portez des gants de protection lors de l'utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR VENT

FORT ! Respecter les conditions de vol adéquates en fonction de votre niveau de pilotage et des caractéristiques du cerf-volant. Surveiller spécialement les enfants lorsqu'ils jouent avec le cerf-volant. Ne jamais faire décoller un cerf-volant que vous-même ou vos enfants ne peuvent pas maîtriser. Tenir compte de la force du vent et des coups de vent éventuels.

- Les enfants doivent être surveillés en permanence par un adulte lorsqu'ils jouent avec le produit.
- Ne pas utiliser le produit dans des conditions météo telles que : pluie, tempête, orage. Avant chaque utilisation du produit, il convient de s'informer des prévisions météo actuelles.
- Ne pas fixer d'autres cerfs-volants aux lignes.
- Uniquement utiliser le produit dans des zones où le pilotage de cerf-volant est autorisé. Tenir compte que ceci n'est par ex. pas le cas pour toutes les plages. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous informer auprès la mairie ou des autorités municipales.
- Avant chaque utilisation, vérifier que tous les connecteurs et les lignes sont en parfait état.

● **Montage**

Montez le modèle HG09343 comme indiqué aux illustrations B et C.

Montez le modèle HG09344 comme indiqué aux illustrations B, C et D.

● Utilisation

● Force du vent

0 Bft (Calme)	<ul style="list-style-type: none">■ La fumée s'élève verticalement, aucun mouvement dans l'air■ Les cerfs-volants voleront uniquement à l'aide d'un support
1 Bft (Vent faible)	<ul style="list-style-type: none">■ La fumée part à dérive■ Convient aux cerfs-volants très légers
2 Bft (Brise légère)	<ul style="list-style-type: none">■ Bruissement des feuilles, vent perceptible sur la peau■ Idéal pour les professionnels
3 Bft (Petite brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Les feuilles et les brindilles s'agitent■ Vent portant pour débutants
4 Bft (Brise modérée)	<ul style="list-style-type: none">■ Les petites branches remuent, le papier libre se soulève■ Idéal pour les cerfs-volants de taille moyenne
5 Bft (Bonne brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Les grosses branches et les petits arbres se balancent■ Les grands cerfs-volants risquent de s'endommager
6 Bft (Puissante brise)	<ul style="list-style-type: none">■ Les grosses branches bougent, le vent siffle■ Limite pour tous les cerfs-volants rigides
7 Bft (Grand vent)	<ul style="list-style-type: none">■ L'arbre tout entier bouge■ Convient uniquement à des cerfs-volant de puissance et aux professionnels

● Décollage

Deux personnes (débutant) :

- Se placer dos au vent et saisir fermement la bobine. Le partenaire doit maintenir le cerf-volant et s'éloigner d'env. 20 m dans la direction du vent. La ligne se déroule de la bobine. Maintenir la ligne tendue.
- Donner le signal au partenaire lorsqu'il doit lâcher le cerf-volant. Il doit immédiatement s'éloigner de la zone d'évolution du cerf-volant et de la ligne.
- Faire quelques pas en reculant, dos au vent. Le cerf-volant doit s'élever.

Une personne (pilote avancé) :

- Dérouler env. 2 m de ligne et poser le cerf-volant au sol à env. 2 m devant soi avec l'extrados vers le haut. Saisir fermement la bobine.
- Tirer sec sur la bobine du cerf-volant. Le cerf-volant doit s'élever.

● **Atterrissage**

- Vérifier que vous disposez d'un espace suffisant pour atterrir de manière à ne blesser personne.
- Piloter le cerf-volant au bord de la fenêtre de vol et dérouler rapidement la ligne pour la détendre. Se placer en travers du vent.
- Demander à une deuxième personne de tenir le cerf-volant pendant que vous rembobinez la ligne, de manière à ce que le cerf-volant ne puisse pas redécoller involontairement pendant cette opération.

● **Nettoyage et entretien**

- Enlevez la saleté qui se trouve sur le produit à l'aide d'un chiffon humide et de l'eau savonneuse. N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif. Veuillez conserver le produit dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 402883_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr




CH **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	Leggere il manuale di istruzioni.
	Non adatto a bambini sotto i 3 anni.
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

AQUILONE / AQUILONE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato a essere utilizzato quale articolo per il tempo libero all'aperto. Esso non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 3 anni. Il prodotto non è destinato a un utilizzo in ambito commerciale. Il prodotto è adatto all'uso esclusivo in condizioni di vento forza 2 - 4 della scala Beaufort.

● Descrizione delle componenti

HG09343

- 1 Aquilone manovrabile (1x)
- 2 Asta in fibra di vetro, media (1x)
- 3 Asta in fibra di vetro, corta (2x)
- 4 Asta in fibra di vetro, lunga (2x)
- 5 Impugnatura (2x)
- 6 Custodia (1x)

HG09344

- 1 Kite (1x)
- 1a Anello corda rosso
- 2 Cinghie da polso (2x)
- 3 Bobina con corda di comando (1x)
- 3a Anello corda rosso
- 3b Anello corda bianco
- 4 Custodia (1x)



Indicazioni di sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E UTILIZZO PRIMA DELL'USO! CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E UTILIZZO IN UN LUOGO SICURO! In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere parimenti le presenti istruzioni.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Non utilizzare il prodotto nei pressi di linee ad alta tensione (linee elettriche aeree), aeroporti, strade, alberi, aree caratterizzate da un'elevata densità di edifici oppure durante un temporale.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE A SEGUITO DI SCOSSA ELETTRICA! Qualora il prodotto finisse su una linea ad alta tensione, lasciare subito andare la bobina! In presenza di un'elevata umidità, la corrente può essere trasmessa attraverso il filo dell'aquilone e la bobina. Osservare il prodotto e il filo dell'aquilone da una certa distanza. Incaricare un'altra persona di chiamare i vigili del fuoco. Fare rimuovere il prodotto solamente da persone specializzate.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE A CAUSA DI STRANGOLAMENTO! Osservare sempre la portata del filo dell'aquilone. In caso contrario le conseguenze potrebbero essere la morte per strangolamento, lesioni a persone / danni a cose.

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!** Tenere il prodotto lontano da fiamme libere.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI! Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi che nessuno si trovi nella portata di volo. La posizione più sicura per l'osservazione dell'aquilone è dietro la persona che fa elevare l'aquilone.

- **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Le forti raffiche di vento possono far sì che la bobina si rompa o che ci si tagli la pelle con la corda. Indossare dunque dei guanti protettivi durante l'uso di questo prodotto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE A CAUSA DEL FORTE VENTO! Fare attenzione alle condizioni del vento che sono adatte per le capacità dell'utilizzatore e per quelle dell'aquilone. Fare attenzione soprattutto ai bambini che giocano con l'aquilone. Non fare mai salire un aquilone che l'utilizzatore o i suoi figli non possono controllare con sicurezza. Osservare la forza e la direzione del vento e la presenza di possibili raffiche.

- I bambini devono essere sempre osservati da persone adulte mentre giocano con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza delle seguenti condizioni del tempo: pioggia, tempesta, temporale. Prima di utilizzare il prodotto informarsi circa le previsioni del tempo correnti.
- Non fissare a essi aquiloni aggiuntivi.
- Utilizzare il prodotto solamente in luoghi dove l'utilizzo dell'aquilone è permesso. Tenere conto del fatto che questo non è il caso di tutte le spiagge. Prima di utilizzare il prodotto informarsi presso la propria amministrazione comunale o cittadina.
- Prima di ogni utilizzo verificare che tutti i collegamenti e il filo dell'aquilone siano intatti.

● **Montaggio**

Montare il modello HG09343 secondo le fig. B e C.

Montare il modello HG09344 secondo le fig. B, C e D.

● **Funzionamento**

● **Forza del vento**

0 Bft (Calma)	<ul style="list-style-type: none">■ Il fumo sale verticalmente; nessun movimento nell'aria■ L'aquilone vola solo con il supporto
1 Bft (Brava di vento)	<ul style="list-style-type: none">■ Il fumo si allontana■ Condizione idonea per aquiloni molto leggeri
2 Bft (Brezza leggera)	<ul style="list-style-type: none">■ Le foglie frusciano; vento percepibile sulla pelle■ Condizione buona per i professionisti
3 Bft (Brezza tesa)	<ul style="list-style-type: none">■ Le foglie e i rami piccoli si muovono■ Condizione buona per i principianti
4 Bft (Vento moderato)	<ul style="list-style-type: none">■ I rami piccoli si muovono, i fogli di carta vengono sollevati■ Condizione buona per aquiloni di medie dimensioni
5 Bft (Vento teso)	<ul style="list-style-type: none">■ I rami grandi e gli alberi piccoli oscillano■ Gli aquiloni grandi possono rimanere danneggiati
6 Bft (Vento fresco)	<ul style="list-style-type: none">■ I rami grandi si muovono; il vento sibila■ Condizione limite per tutti gli aquiloni rigidi
7 Bft (Vento forte)	<ul style="list-style-type: none">■ Interi alberi si muovono■ Condizione adatta solo ad aquiloni rinforzati e professionali

● **Avvio**

Due persone (per principianti):

- Porsi con le spalle contro il vento e tenere la bobina ben ferma. L'aiutante tiene stretto l'aquilone e si allontana dall'utilizzatore per circa 20 m a favore di vento. Facendo questo il filo dell'aquilone si svolge dalla bobina. Tenere il filo dell'aquilone in tensione.
- Dire all'aiutante quando egli può lasciare andare l'aquilone. Egli si deve subito allontanare dalla portata di volo dell'aquilone e del filo dello stesso.
- Muoversi all'indietro controvento. L'aquilone dovrebbe ora prendere il volo.

Una sola persona (per esperti):

- Svolgere il filo dell'aquilone per circa 2 m e posare l'aquilone sul terreno a circa 2 m da sé con il lato superiore rivolto verso l'alto. Tenere la bobina ben ferma.
- In seguito tirare l'aquilone repentinamente e con forza con la bobina. L'aquilone dovrebbe ora prendere il volo.

● **Atterraggio**

- Accertarsi che vi sia spazio sufficiente per l'atterraggio, così da non ferire altre persone.
- Condurre l'aquilone fuori dal vento e allentare velocemente il filo dell'aquilone svolgendolo. Porsi di traverso controvento.
- Fare tenere l'aquilone da un aiutante mentre l'utilizzatore avvolge il filo dell'aquilone, così che l'aquilone non possa per errore risalire nell'aria.

● **Pulizia e manutenzione**

- Rimuovere lo sporco dal prodotto utilizzando un panno umido e dell'acqua saponata. Non usare detergenti aggressivi. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto dalla luce.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 402883_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09343 / HG09344
Version: 04/2022

